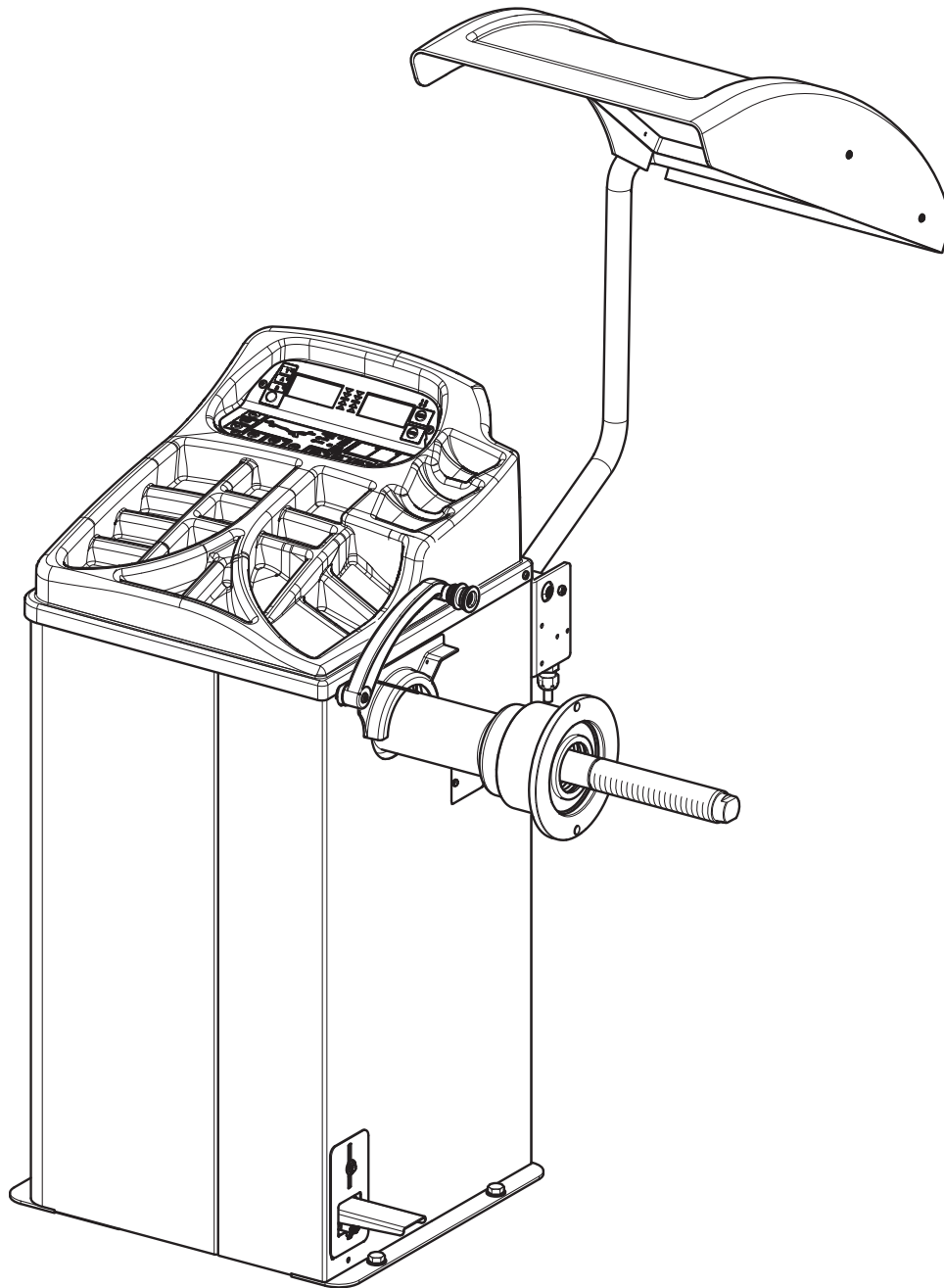




RWB338FMD (R138) Wheel Balancer



**P
A
R
T
S**

**B
R
E
A
K
D
O
W
N**

SUMMARY - SOMMAIRE - SUMARIO

Drawing Number 1 - Rev. 4 _____ 4 <i>MAIN ASSEMBLY ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL</i>	Drawing Number 7 - Rev. 2 _____ VS129795900 16 <i>ROTATING ASSEMBLY ENSEMBLE ROTATIF CONJUNTO GIRATORIO</i>
Drawing Number 2 - Rev. 2 _____ VS129692310 6 <i>WHEEL PROTECTION ASSEMBLY ENSEMBLE PROTECTION ROUE CONJUNTO PROTECCIÓN RUEDA</i>	Drawing Number 8 - Rev. 1 _____ VS129690073 18 <i>MOTOR ASSEMBLY ENSEMBLE MOTEUR CONJUNTO MOTOR</i>
Drawing Number 3 - Rev. 4 _____ VS129795361 8 <i>TOP COVER ASSEMBLY ENSEMBLE PLANCHE CONJUNTO TABLERO</i>	Drawing Number 9 - Rev. 0 _____ 20 <i>BRAKE PEDAL ASSEMBLY ENSEMBLE PÉDAL FREIN CONJUNTO PEDAL FRENO</i>
Drawing Number 4 - Rev. 3 _____ VS129695913 10 <i>CHASSIS ASSEMBLY ENSEMBLE CHÂSSIS CONJUNTO BASTIDOR</i>	Drawing Number 10 - Rev. 0 _____ 22 <i>ACCESSORY KIT ASSEMBLY ENSEMBLE DOTATION CONJUNTO DOTACIÓN</i>
Drawing Number 5 - Rev. 2 _____ VS129795101 12 <i>POWER ELECTRIC SYSTEM ASSEMBLY ENSEMBLE INSTALLATION ÉLECTRIQUE PUISSANCE CONJUNTO INSTALACIÓN ELÉCTRICA POTENCIA</i>	Drawing Number 11 - Rev. 1 _____ 23 <i>NAMEPLATES POSITIONING POSITIONNEMENT PLAQUETTES POSICIONAMIENTO PLAQUITAS</i>
Drawing Number 6 - Rev. 2 _____ VS129795960 14 <i>AUTOMATIC DISTANCE MEASURING DEVICE ASSEMBLY ENSEMBLE MESUREUR DISTANCE AUTOMATIQUE CONJUNTO MEDIDOR DISTANCIA AUTOMÁTICO</i>	



IN THIS DOCUMENT THE FOLLOWING GRAPHIC REPRESENTATION IS ADOPTED:
 DANS CE DOCUMENT, LA REPRÉSENTATION GRAPHIQUE SUIVANTE EST ADOPTÉE:
 EN ESTE DOCUMENTO, SE ADOPTA LA SIGUIENTE REPRESENTACIÓN GRÁFICA:



This column indicates the component identification number on the drawing.
 Cette colonne indique le numéro d'identification du composant sur le dessin.
 Esta columna indica el número de identificación del componente en el dibujo.



Items available as spare parts are marked with the symbol "✓" in this column.
 Dans cette colonne, les articles disponibles comme pièces de rechange sont marqués par le symbole "✓".
 En esta columna, los artículos disponibles como repuestos están marcados con el símbolo "✓".

D.R

This column indicates the drawing in which the component is exploded and its possible revision.
 Cette colonne indique le dessin dans lequel le composant est éclaté et sa révision éventuelle.
 Esta columna indica el dibujo en el que se descompone el componente y su posible revisión.

D.R

Number of drawing	Revision index
Numéro de dessin	Index de révision
Número dibujo	Índice de revisión



In this column the unit/component identification code is indicated.
 Cette colonne indique le code d'identification du groupe/composant.
 En esta columna se indica el código de identificación del grupo/componente.



Symbol used to indicate a gasket kit.

Symbole utilisé pour indiquer un kit de joints.

Símbolo utilizado para indicar un kit de juntas.



Symbol used to indicate that the assembly/component is standard.
 Symbole utilisé pour indiquer que le groupe/composant est standard.
 Símbolo utilizado para indicar que el conjunto/componente es estándar.

OPT

Symbol used to indicate that the assembly/component is OPTIONAL.
 Symbole utilisé pour indiquer que le groupe/composant est OPTIONNEL.
 Símbolo utilizado para indicar que el conjunto/componente es OPCIONAL.



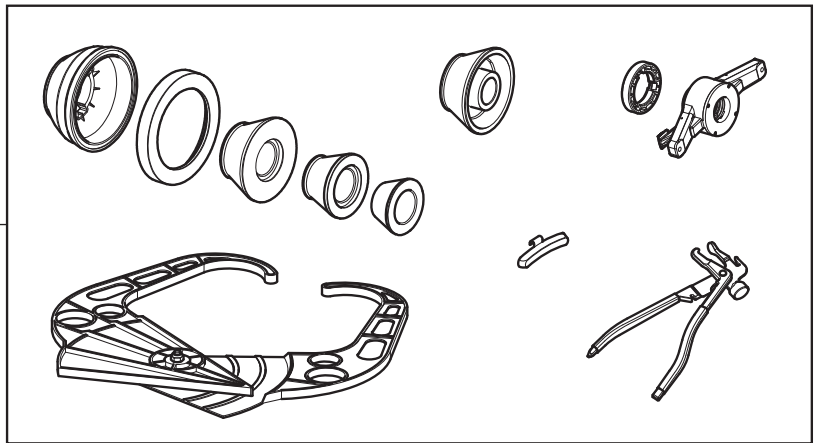
Symbol indicating the serial number from which the drawing/component is valid.
 Symbole utilisé pour indiquer le numéro de série à partir duquel le dessin/composant est valide.
 Símbolo utilizado para indicar el número de serie a partir del cual se considera válido el dibujo/componente.



Symbol indicating the serial number up to which the drawing/component is valid.
 Symbole utilisé pour indiquer jusqu'à quel numéro de série le dessin/composant est valide.
 Símbolo utilizado para indicar hasta qué número de serie se considera válido el dibujo/componente.

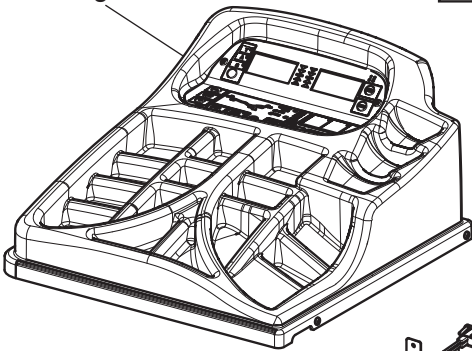


Drawing 11

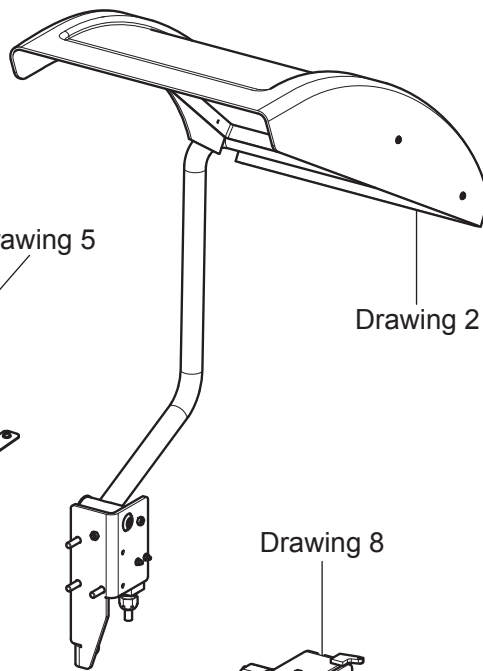


Drawing 10

Drawing 3

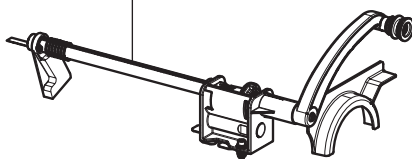


Drawing 5

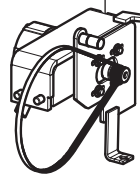


Drawing 2

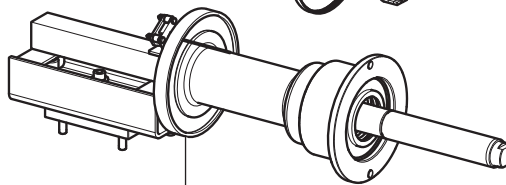
Drawing 6



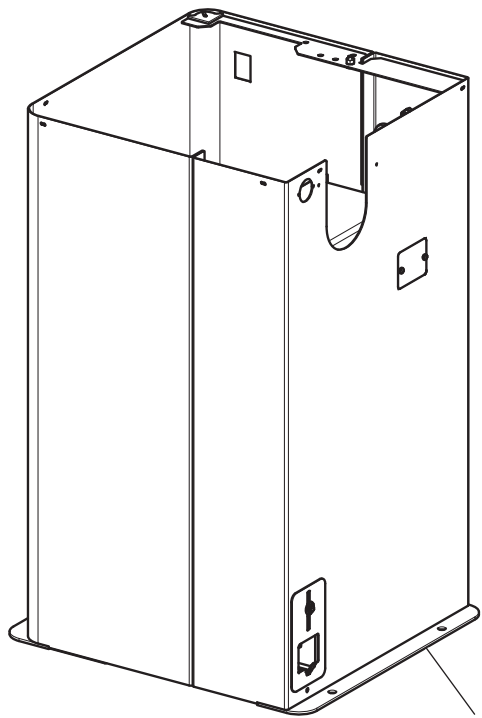
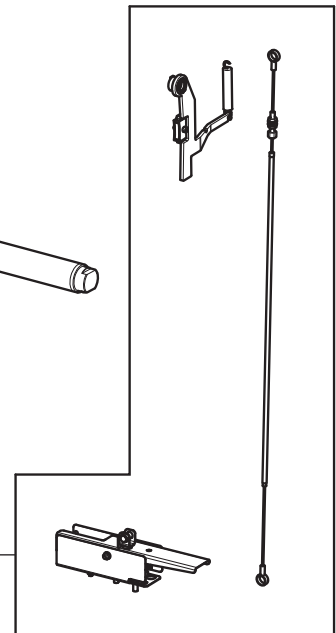
Drawing 8



Drawing 7




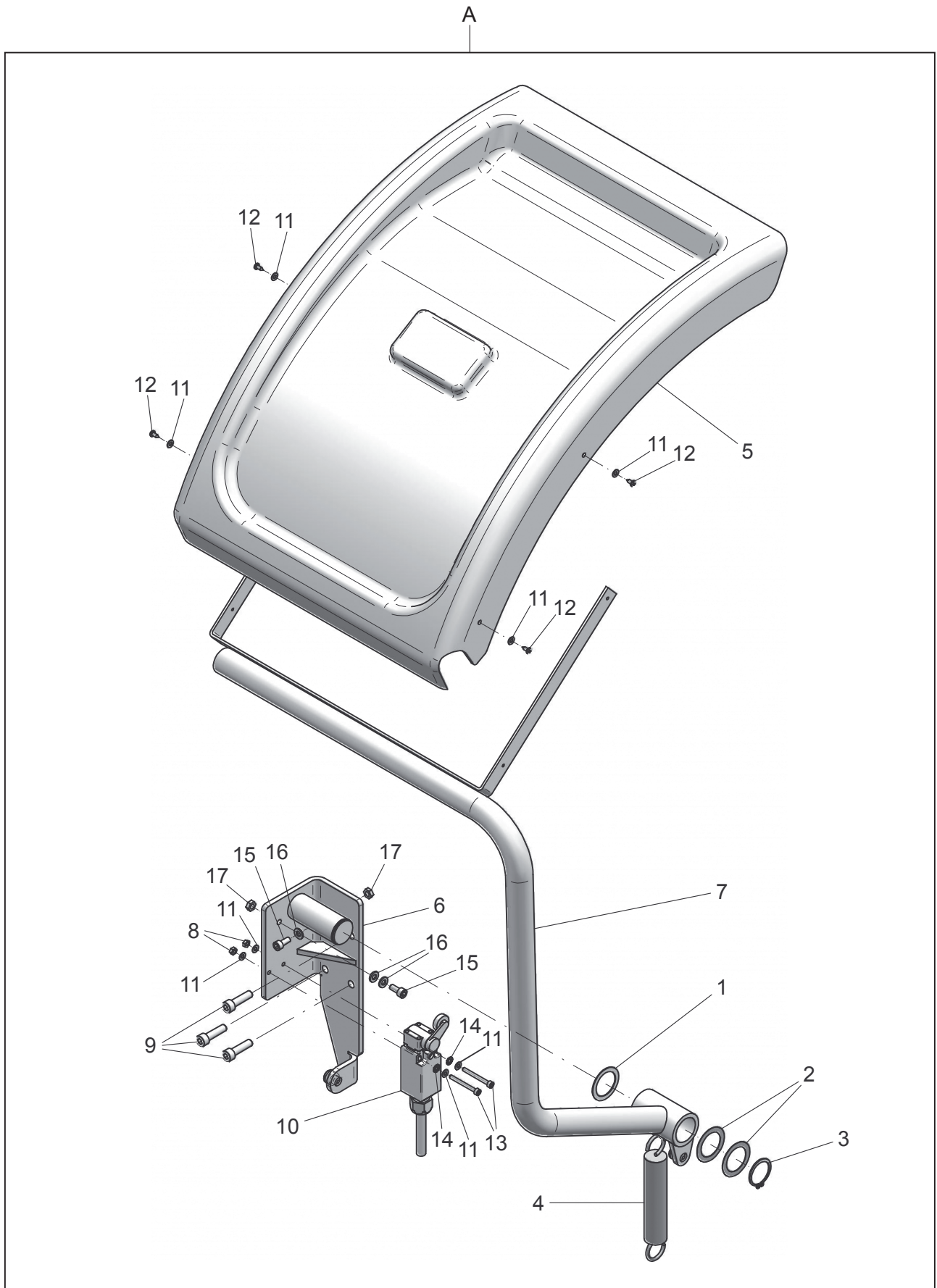
Drawing 9



Drawing 4

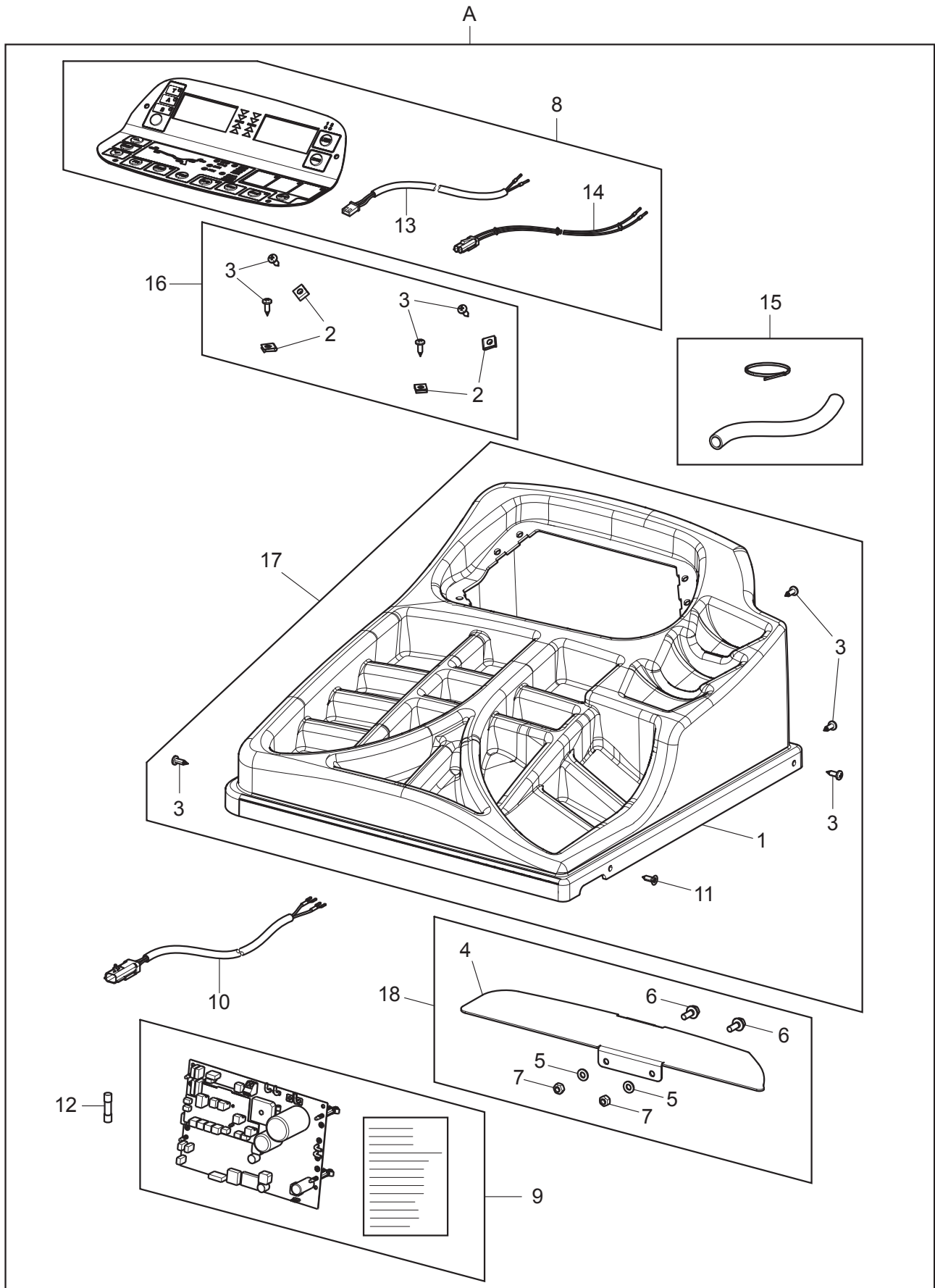
Drawing Number 1 - Rev. 4


#		D.R	N	Description	Description	Descripción	⌔	⌕
2		2.2	VS129692310	Wheel protection assembly	Ensemble protection roue	Conjunto protección rueda		
3		3.4	VS129795361	Top cover assembly	Ensemble planche	Conjunto tablero		
4		4.3	VS129695913	Chassis assembly	Ensemble châssis	Conjunto bastidor		
5		5.2	VS129795101	Power electric system assembly	Ensemble installation électrique puissance	Conjunto instalación eléctrica potencia		
6		6.2	VS129795960	Automatic distance measuring device assembly	Ensemble mesureur distance automatique	Conjunto medidor distancia automático		
7		7.2	VS129795900	Rotating assembly	Ensemble rotatif	Conjunto giratorio		
8	✓	8.1	VS129690073	Motor assembly	Ensemble moteur	Conjunto motor		
9		9.0	-	Brake pedal assembly	Ensemble pédal frein	Conjunto pedal freno		
10		10.0	-	Accessory kit assembly	Ensemble dotation	Conjunto dotación		
11		11.1	-	Nameplates positioning	Positionnement plaquettes	Posicionamiento plaquitas		

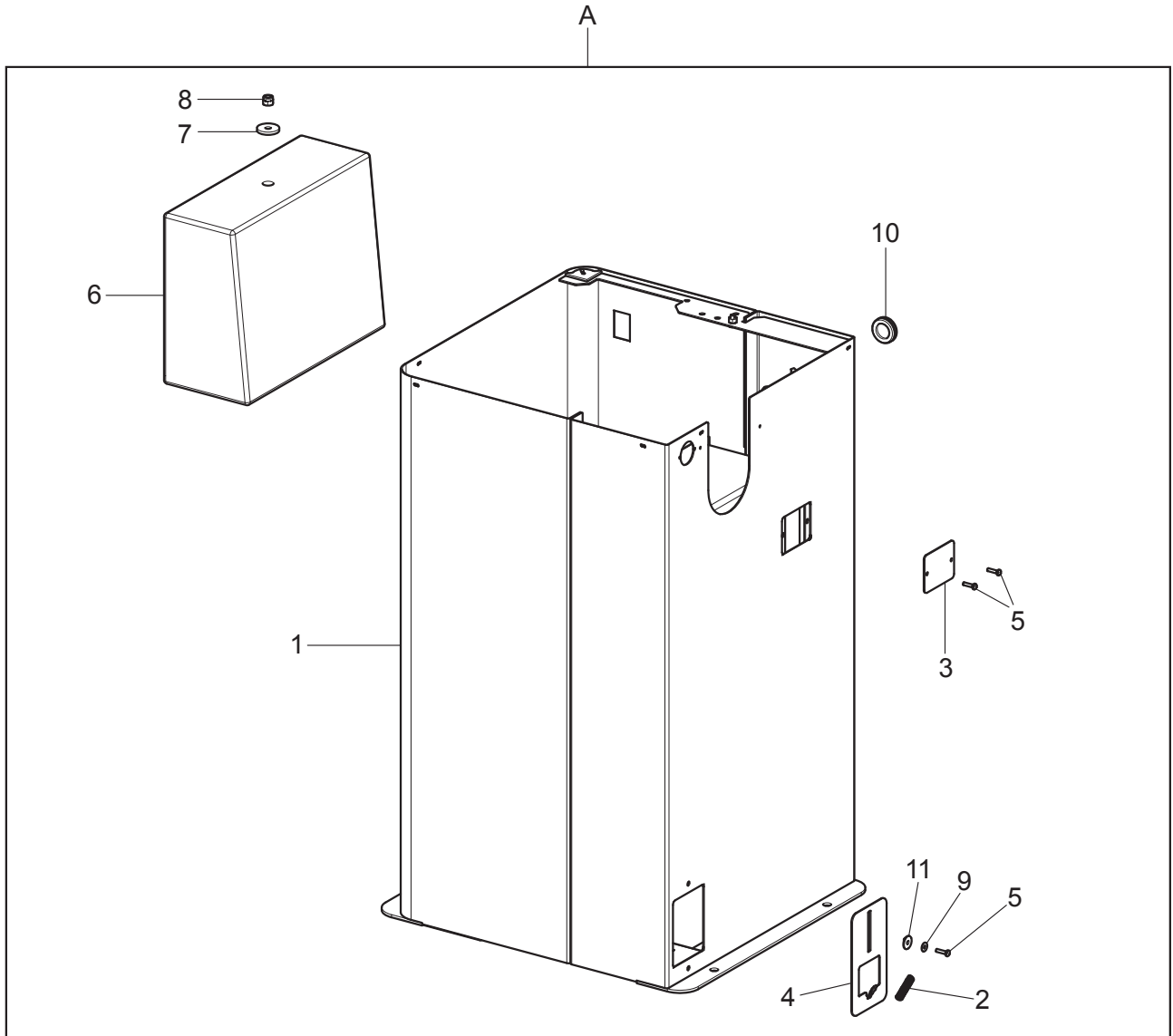







#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1	✓		VS237522	30x42x1 washer	Rondelle 30x42x1	Arandela 30x42x1		
2	✓		VS237539	30x42x0.5 washer	Rondelle 30x42x0,5	Arandela 30x42x0,5		
3	✓		VS243016	30 ring	Anneau 30	Anillo 30		
4	✓		VS129501130	Spring	Ressort	Resorte		
5	✓		VS129650170	Wheel guard	Protection roue	Protección rueda		
6	✓		VS129612211	Support	Support	Soporte		
7	✓		VS129698740	Hose assembly with threaded inserts	Ensemble tuyau avec renforts filetés	Conjunto tubo con insertos roscados		
8	✓		VS224003	M4 med nut	Écrou moyen M4	Tuerca media M4		
9	✓		VS206040	TCEI M8x30 bolt	Vis TCEI M8x30	Tornillo TCEI M8x30		
10	✓		VS129665100	Micro assembly	Ensemble micro	Conjunto micro		
11			VS236025	D. 4.3x9x0.8 washer	Rondelle d. 4,3x9x0,8	Arandela d. 4,3x9x0,8		
12			VS271194	TBEI M4x16 bolt	Vis TBEI M4x16	Tornillo TBEI M4x16		
13			VS206234	TCEI M4x40 bolt	Vis TCEI M4x40	Tornillo TCEI M4x40		
14	✓		VS239018	4.3 toothed washer	Rondelle dentée 4,3	Arandela dentada 4,3		
15			VS206015	TCEI M6x14 bolt	Vis TCEI M6x14	Tornillo TCEI M6x14		
16	✓		VS236004	6.4 flat washer	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
17	✓		VS226007	M6 jam nut	Écrou bas M6	Tuerca baja M6		
A			VS129692310	Wheel protection assembly	Ensemble protection roue	Conjunto protección rueda		



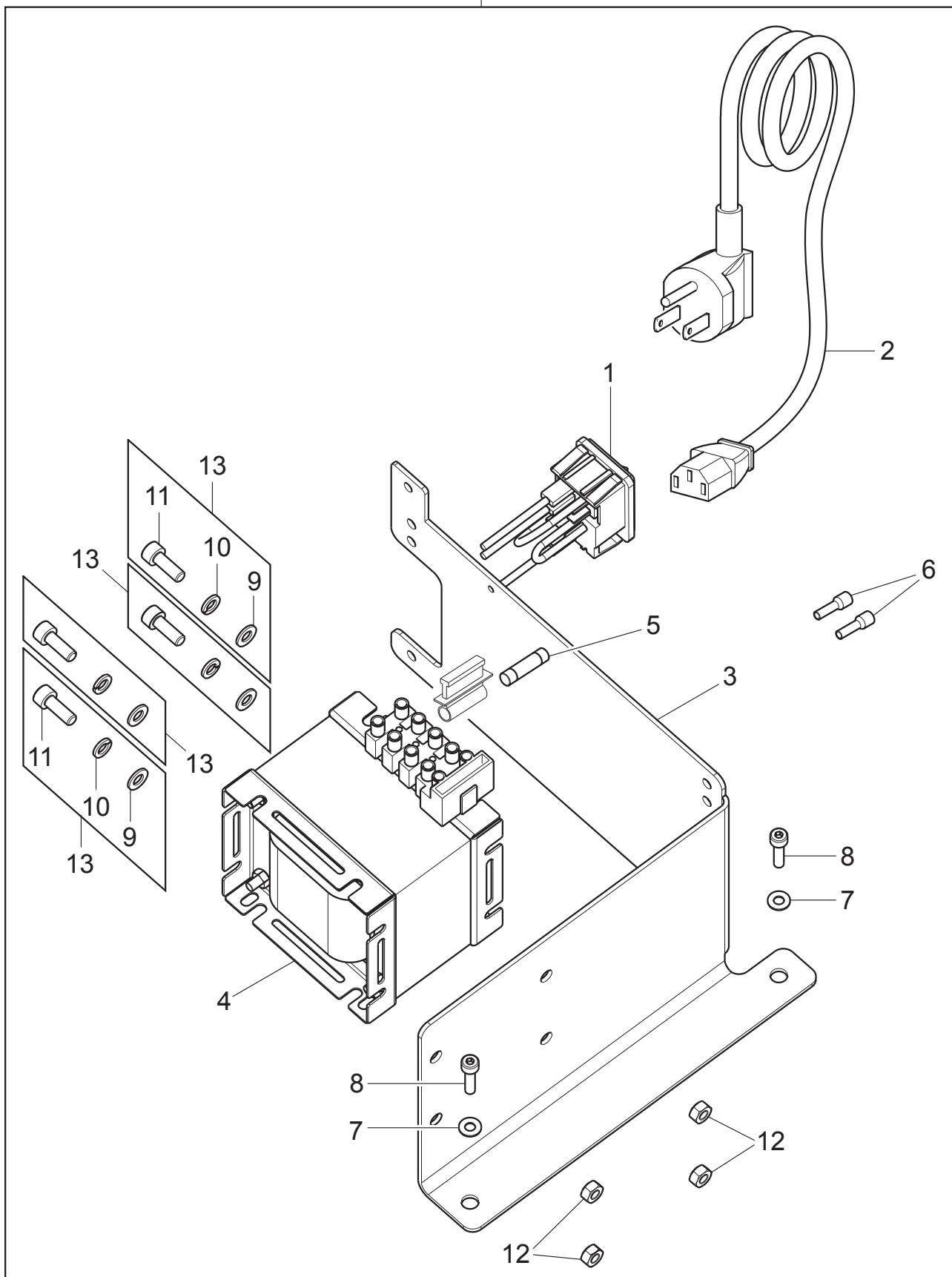
Drawing Number 3 - Rev. 4			VS129795361			→	→	
#		D.R	N	Description	Description	Descripción	→	→
1	✓		VS129618280	G2 top cover	Planche G2	Tablero G2		
2	✓		VS299141	Fixing plate	Plaquette de fixation	Placa de fijación		
3	✓		VS220097	4.8x16 TCB bolt	Vis autotaradeuse TCB4,8x16	Tornillo autorroscante TCB 4,8x16		
4	✓		VS129618270	Top cover support	Support planche	Soporte tablero		
5	✓		VS236004	6.4 flat washer	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
6	✓		VS272019	TE M6x16 bolt	Vis TE M6x16	Tornillo TE M6x16		
7			VS228301	M6 biblock nut	Écrou biblock M6	Tuerca biblock M6		
8	✓		VS20923	Kit for LED wheel balancers with connectors	Kit pour équilibreuses DEL avec connecteurs	Kit para equilibradoras LED con conectores		
9	✓		VS20804	Power card assembly 90 W-380/P UL/CSA connectorized	Kit de carte de puissance 90 W-380/P UL/CSA à connecteurs	Kit tarjeta potencia 90 W-380/P UL/CSA conectorizados		
10	✓		VS20847	Cable with wheel protection micro connector	Câble avec connecteur micro de protection roue	Cable con conector micro protección rueda		
11			VS220034	TSP 4.8x13 bolt	Vis TSP autotaraudeuse 4,8x13	Tornillo TSP 4,8x13 autorroscante		
12	✓		VS20833	Fuse slow act. 10 A 250 V-UL/CSA	Fusible à action lente 10 A 250 V-UL/CSA	Fusible de acción lenta 10 A 250 V-UL/CSA		
13	✓		VS21067	L=1400 Can bus cable spare kit	Kit de rechange câble Can bus L=1400	Kit repuesto cable Can bus L=1400		
14	✓		VS21066	Spare kit for LED display supply cable with connectors	Kit de rechange pour câble d'alimentation écran DEL avec connecteurs	Kit repuesto cable de alimentación pantalla LED con conectores		
15	✓		VS129690580	Finishing kit	Kit achèvement	Kit acabado		
16	✓		VS129670630	Display fixing plates kit	Kit plaques fixation écran	Kit placas de fijación pantalla		
17			VS129670640	Top cover with bolts	Planche avec vis	Tablero con tornillos		
18	✓		VS129670660	Top cover support kit + bolts	Kit support planche + vis	Kit soporte tablero + tornillos		
A			VS129795361	Top cover assembly	Ensemble planche	Conjunto tablero		



Drawing Number 4 - Rev. 3			VS129695913					
#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1			VS129670650	Chassis + inserts kit	Kit châssis + renforts	Kit bastidor + insertos		
2			VS918035	Compression spring	Ressort de compression	Resorte de compresión		
3	✓		VS129618010	Adjustment cover	Couvercle registre	Tapa ajustador		
4	✓		VS129618910	Closing plate	Plaque fermeture	Placa cierre		
5			VS203194	TE M4x16 bolt	Vis TE M4x16	Tornillo TE M4x16		
6	✓		VS129612110	Counter weight	Contre-poids	Contrapeso		
7	✓		VS237065	8x30x4 flat washer	Rondelle plane 8x30x4	Arandela plana 8x30x4		
8	✓		VS228011	M8 self-locking nut	Écrou auto-bloquant M8	Tuerca autoblocante M8		
9	✓		VS236600	4.3x12x1 flat washer	Rondelle plane 4,3x12x1	Arandela plana 4,3x12x1		
10	✓		VS599144	Hose clamp	Guide-câble	Pasacable		
11			VS129618930	Spacer	Entretoise	Distanciador		
A			VS129695913	Chassis assembly	Ensemble châssis	Conjunto bastidor		

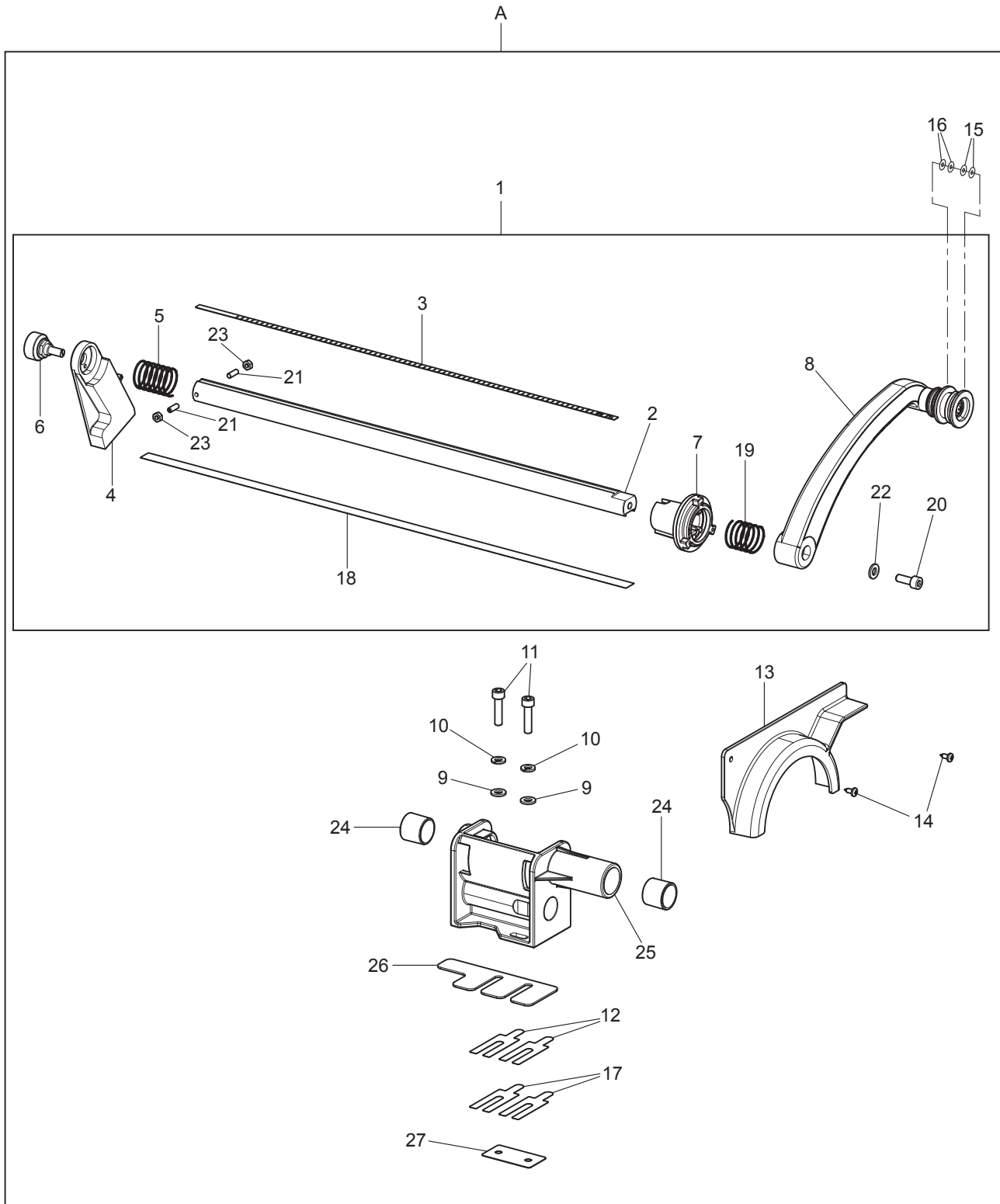


A

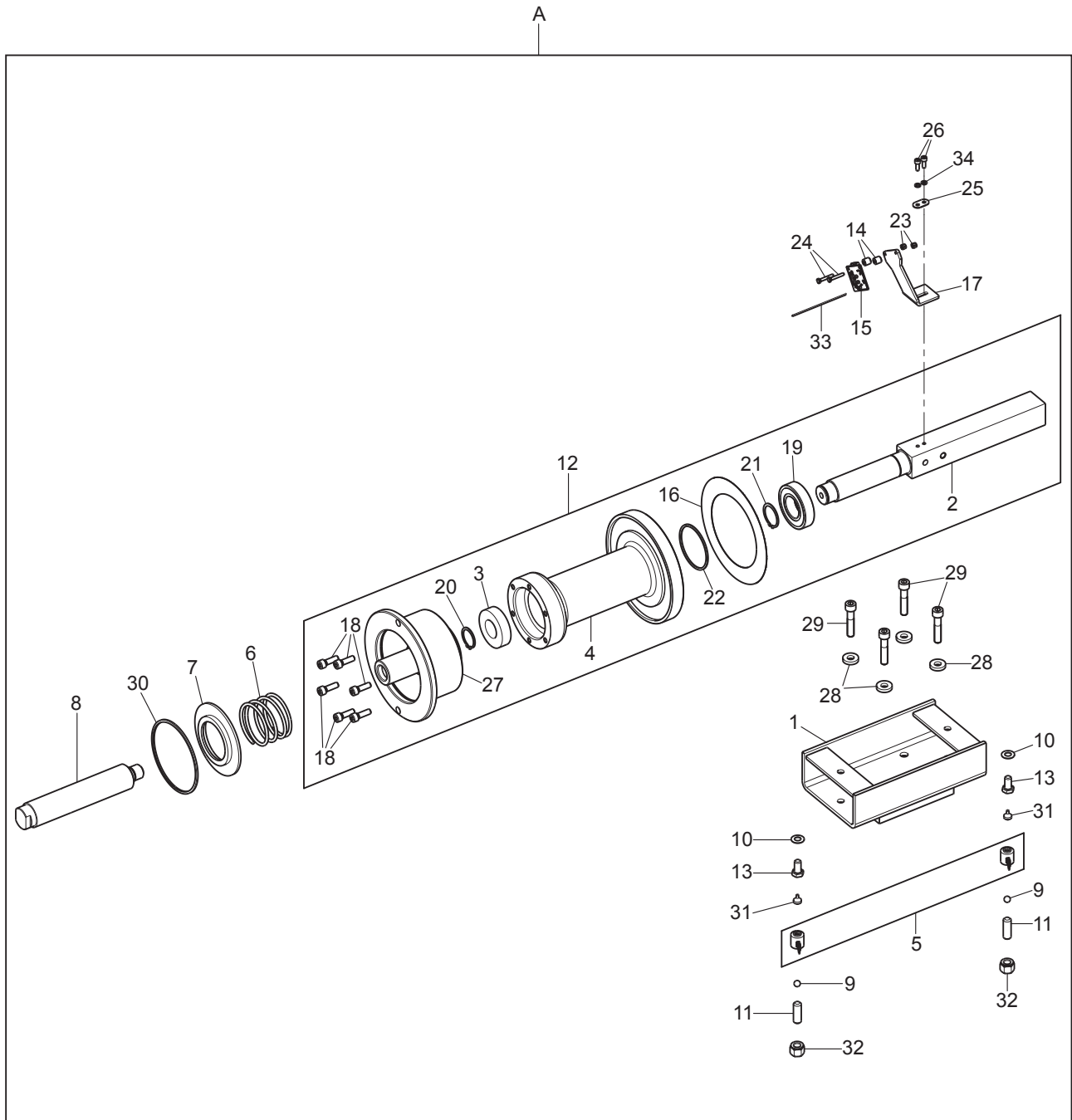




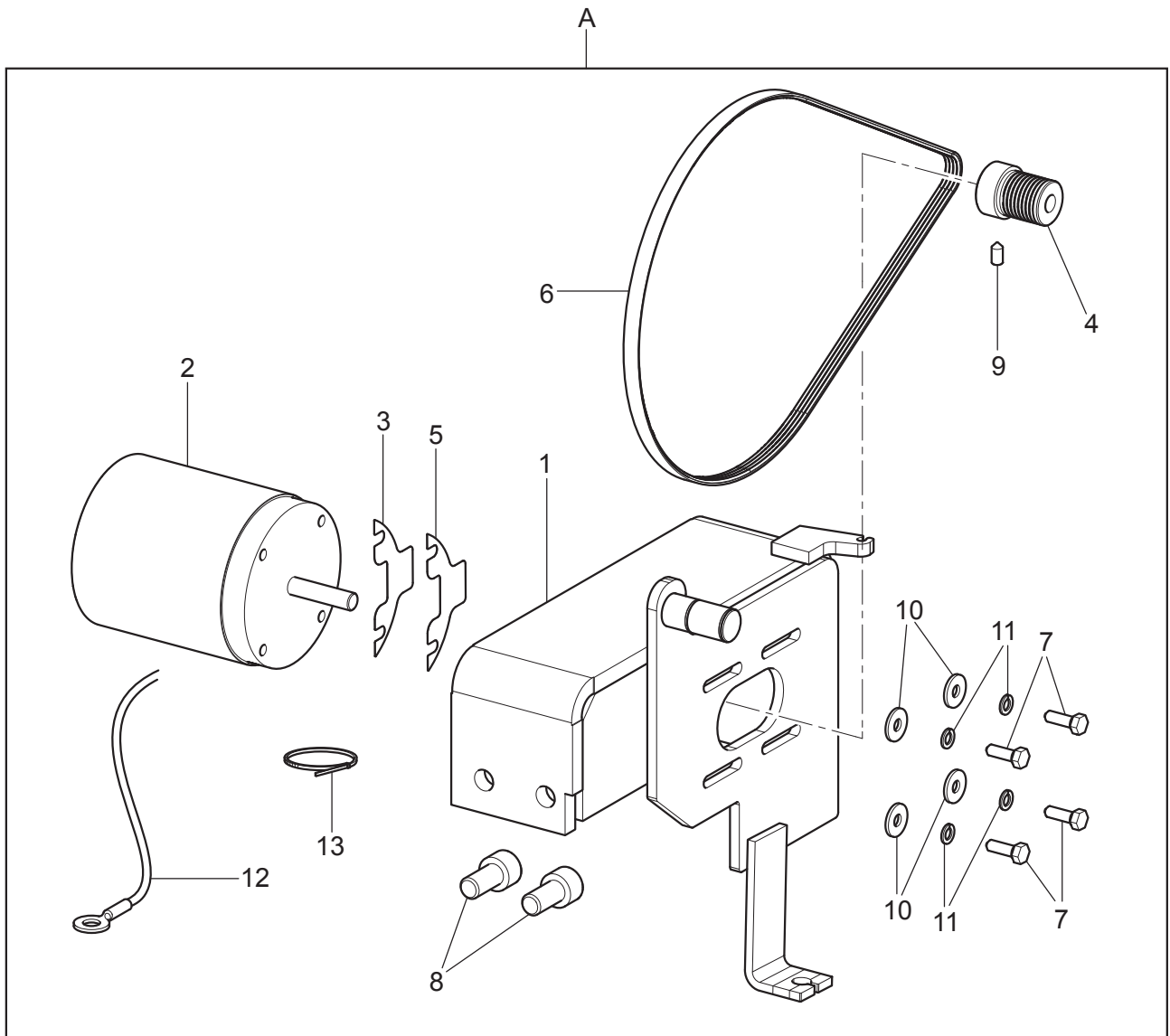
#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1	✓		VS129765071	Wired switch with socket	Interrupteur câblé avec prise	Interruptor cableado con enchufe		
2	✓		VS19067	Supply cable	Câble alimentation	Cable alimentación		
3			VS129615790	Board support	Support carte	Soporte tarjeta		
4	✓		VS528048	Transformer	Transformateur	Transformador		
5	✓		VS507147	Fuse	Fusible	Fusible		
6			VS509136	Cable lugs	Cosse	Terminales de cable		
7	✓		VS236025	D. 4.3x9x0.8 washer	Rondelle d. 4,3x9x0,8	Arandela d. 4,3x9x0,8		
8	✓		VS206194	TCEI M4x16 bolt	Vis TCEI M4x16	Tornillo TCEI M4x16		
9	✓		VS236026	5.3 washer	Rondelle 5,3	Arandela 5,3		
10	✓		VS238026	Spring washer	Rondelle élastique	Arandela elástica		
11	✓		VS206007	TCEI M5x14 bolt	Vis TCEI M5x14	Tornillo TCEI M5x14		
12	✓		VS224005	M5 med nut	Écrou moyen M5	Tuerca media M5		
13			VS129770580	Bolt and washers kit for truck power system assembly	Kit vis et rondelles pour ensemble installation puissance camion	Kit tornillos y arandelas para conjunto instalación potencia camione		
A			VS129795101	Power electric system assembly	Ensemble installation électrique puissance	Conjunto instalación eléctrica potencia		



Drawing Number 6 - Rev. 2			VS129795960			⇨	⇨⇩	
#		D.R	N	Description	Description	Descripción	⇨	⇨⇩
1			VS129795950	Short external data gauge	Tige externe courte	Palpador de anchura corto		
2	✓		VS129614770	Rod	Tige	Vástago		
3	✓		VS129614790	Graduated rod	Tige graduée	Barra graduada		
4	✓		VS14782	Counter weight	Contre-poids	Contrapeso		
5	✓		VS14783	Spring	Ressort	Resorte		
6	✓		VS20904	Potentiometer with cable	Potentiomètre avec câble	Potenciómetro con cable		
7	✓		VS20917	Encoder board with bush	Carte encodeur avec douille	Tarjeta encoder con casquillo		
8	✓		VS129770540	Arm kit + washers	Kit bras + rondelles	Kit brazo + arandelas		
9			VS236004	6.4 flat washer	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
10	✓		VS238004	6.4 spring washer	Rondelle elastique 6,4	Arandela elástica 6,4		
11			VS206127	TCEI M6x25 bolt	Vis TCEI M6x25	Tornillo TCEI M6x25		
12			VS129613620	0.3 mm shim	Épaisseur 0,3 mm	Espesor 0,3 mm		
13	✓		VS129614890	Guard	Carter	Cárter		
14	✓		VS220108	TC M3.5x10 bolt	Vis TC M3,5x10	Tornillo TC M3,5x10		
15			VS237581	Shim washer	Rondelle d'épaisseur	Arandela de espesor		
16			VS237582	Shim washer	Rondelle d'épaisseur	Arandela de espesor		
17			VS129613610	Gage shim 0.2 mm	Épaisseur tige 0,2 mm	Espesor palpador 0,2 mm		
18	✓		VS16847	Encoder adhesive	Étiquette encodeur	Adhesivo encoder		
19	✓		VS16850	Spring	Ressort	Resorte		
20			VS206018	TCEI M6x16 bolt	Vis TCEI M6x16	Tornillo TCEI M6x16		
21	✓		VS213159	STEI M4x12 bolt	Vis STEI M4x12	Tornillo STEI M4x12		
22	✓		VS236004	6.4 flat washer	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
23	✓		VS224003	M4 med nut	Écrou moyen M4	Tuerca media M4		
24	✓		VS129716640	Bushing	Douille	Casquillo		
25			VS129614060	Support	Support	Soporte		
26			VS129614930	1.5 mm shim	Épaisseur 1,5 mm	Espesor 1,5 mm		
27			VS129619640	Coupling plate	Tôle branchement	Chapa conexión		
A			VS129795960	Automatic distance measuring device assembly	Ensemble mesureur distance automatique	Conjunto medidor distancia automático		



Drawing Number 7 - Rev. 2		VS129795900						
#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1			VS129610010	Support assembly	Ensemble support	Conjunto soporte		
2			VS129610050	Shaft	Arbre	Eje		
3			VS603017	Radial bearing	Roulement radial	Rodamiento radial		
4			VS129610061	Rear cap	Tulipe postérieure	Campana posterior		
5			VS20916	2 Piezo kit	Kit 2 piézo	Kit 2 piezo		
6			VS129310483	Spring	Ressort	Resorte		
7			VS129310433	Disc	Disque	Disco		
8	✓		VS129310021	Threaded coupling	Branchement fileté	Conexión roscada		
9	✓		VS699006	3/8" ball	Sphère 3/8"	Esfera 3/8"		
10	✓		VS253011	Belleville washer	Ressort à godet	Resorte de disco		
11	✓		VS213074	STEI M12x35 bolt	Vis STEI M12x35	Tornillo STEI M12x35		
12	✓		VS129690052	Shaft pre-assembly + cap	Prémontage arbre + tulipe	Premontaje eje + campana		
13	✓		VS129610080	Bolt	Vis	Tornillo		
14	✓		VS129615310	Spacer	Entretoise	Distanciador		
15	✓		VS16362	Encoder board	Carte encodeur	Tarjeta encoder		
16	✓		VS16286	Encoder adhesive	Étiquette encodeur	Adhesivo encoder		
17	✓		VS129614870	Board support	Support carte	Soporte tarjeta		
18	✓		VS206038	TCEI M8x25 bolt	Vis TCEI M8x25	Tornillo TCEI M8x25		
19	✓		VS603042	Bearing	Roulement	Rodamiento		
20	✓		VS243016	30 ring	Anneau 30	Anillo 30		
21	✓		VS243017	External clip ring 35	Anneau de retenue extérieur 35	Seeger externo 35		
22	✓		VS243905	Clip ring	Anneau de retenue	Seeger		
23	✓		VS228023	M4 self-locking nut	Écrou auto-bloquant M4	Tuerca autoblocante M4		
24	✓		VS203231	TE M4x25 bolt	Vis TE M4x25	Tornillo TE M4x25		
25	✓		VS129618620	Plate	Plaquette	Placa		
26	✓		VS206007	TCEI M5x14 bolt	Vis TCEI M5x14	Tornillo TCEI M5x14		
27	✓		VS129311603	Front cap	Tulipe antérieure	Campana anterior		
28	✓		VS129612270	Washer	Rondelle	Arandela		
29	✓		VS266066	TCEI M10x50 bolt	Vis TCEI M10x50	Tornillo TCEI M10x50		
30	✓		VS243901	Clip ring	Anneau de retenue	Seeger		
31	✓		VS129612350	Push rod	Embout	Puntal		
32	✓		VS129612320	Nut	Écrou	Tuerca		
33	✓		VS20903	Encoder cable	Câble encodeur	Cable encoder		
34	✓		VS238026	Spring washer	Rondelle élastique	Arandela elástica		
A			VS129795900	Rotating assembly	Ensemble rotatif	Conjunto giratorio		

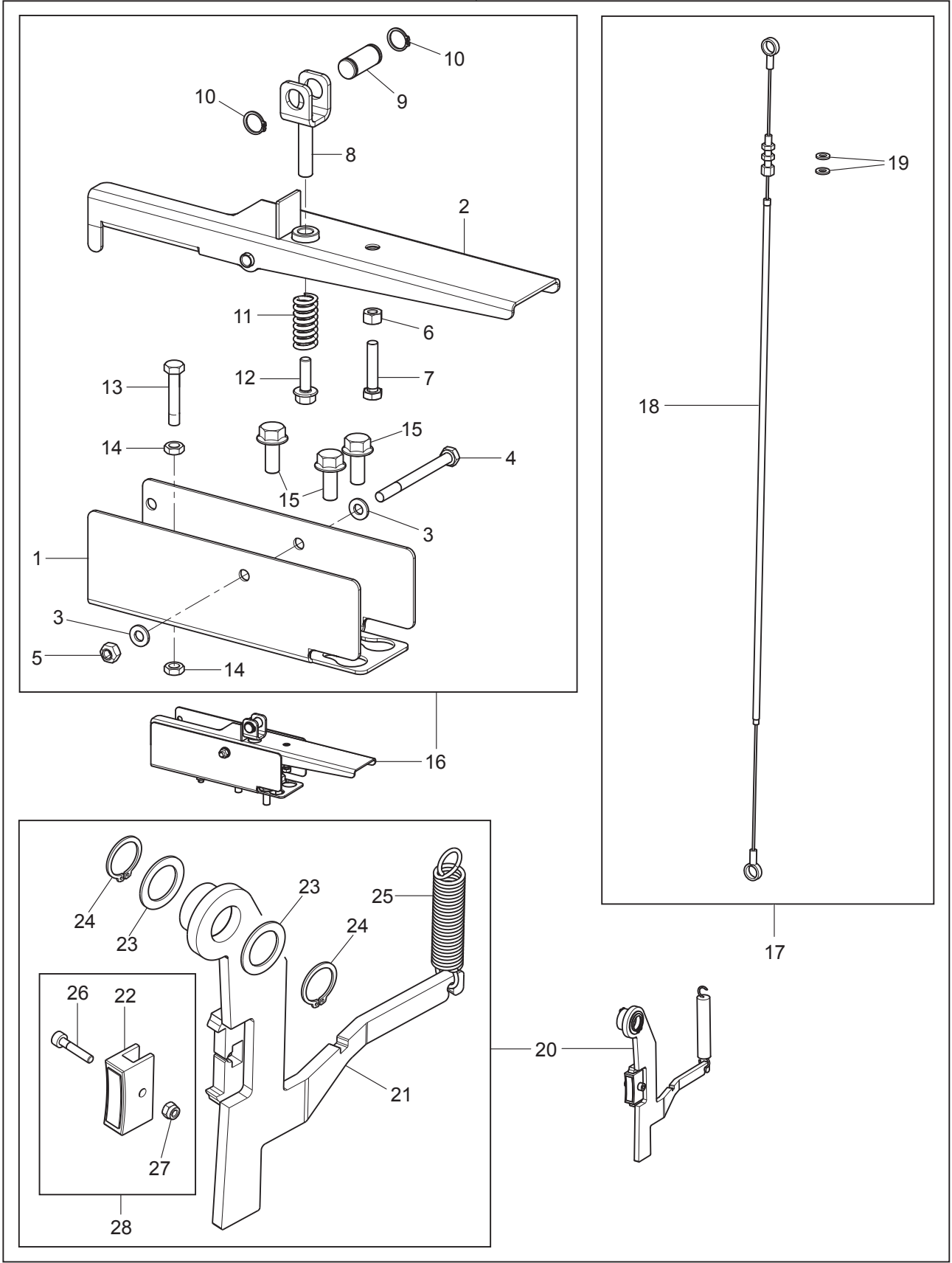




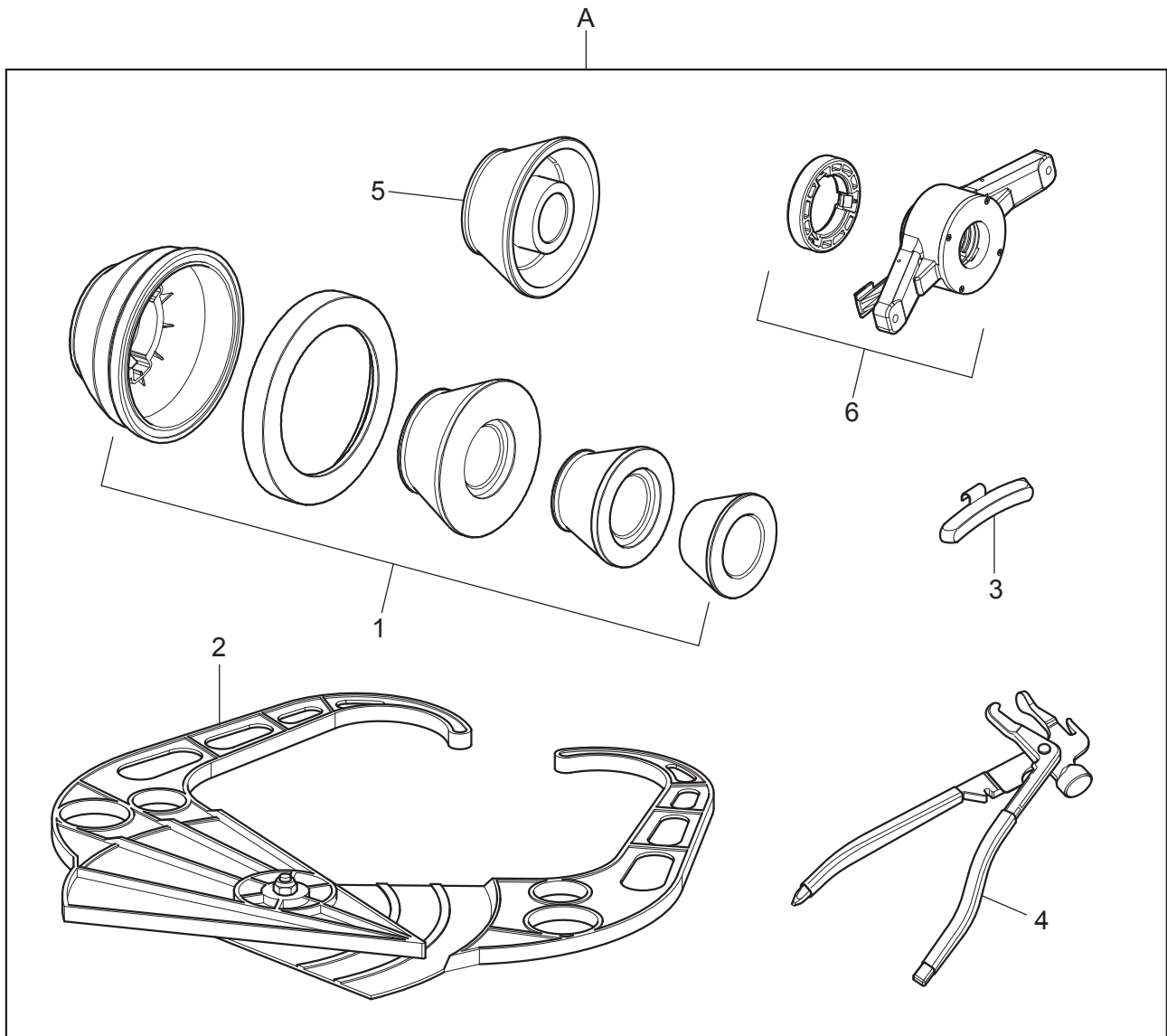
#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1	✓		VS129611044	Motor support	Support moteur	Soporte motor		
2	✓		VS900003530	Motor	Moteur	Motor		
3	✓		VS129311210	Motor shim 0.2 mm	Épaisseur moteur 0,2 mm	Espesor motor 0,2 mm		
4	✓		VS129310820	Pulley	Poulie	Polea		
5	✓		VS129311220	Motor shim 0.3 mm	Épaisseur moteur 0,3 mm	Espesor motor 0,3 mm		
6	✓		VS412128	Belt	Courroie	Correa		
7	✓		VS203146	TE M5x6 bolt	Vis TE M5x16	Tornillo TE M5x16		
8	✓		VS206056	TCEI M10x20 bolt	Vis TCEI M10x20	Tornillo TCEI M10x20		
9	✓		VS212229	STEI M5x10 bolt	Vis STEI M5x10	Tornillo STEI M5x10		
10	✓		VS237054	5.5x15x1.5 washer	Rondelle 5,5x15x1,5	Arandela 5,5x15x1,5		
11	✓		VS238026	Spring washer	Rondelle élastique	Arandela elástica		
12	✓		VS129311560	Ground cable	Câble de sol	Cable de tierra		
13	✓		VS599002	Collar	Collier	Collar		
A	✓		VS129690073	Motor assembly	Ensemble moteur	Conjunto motor		



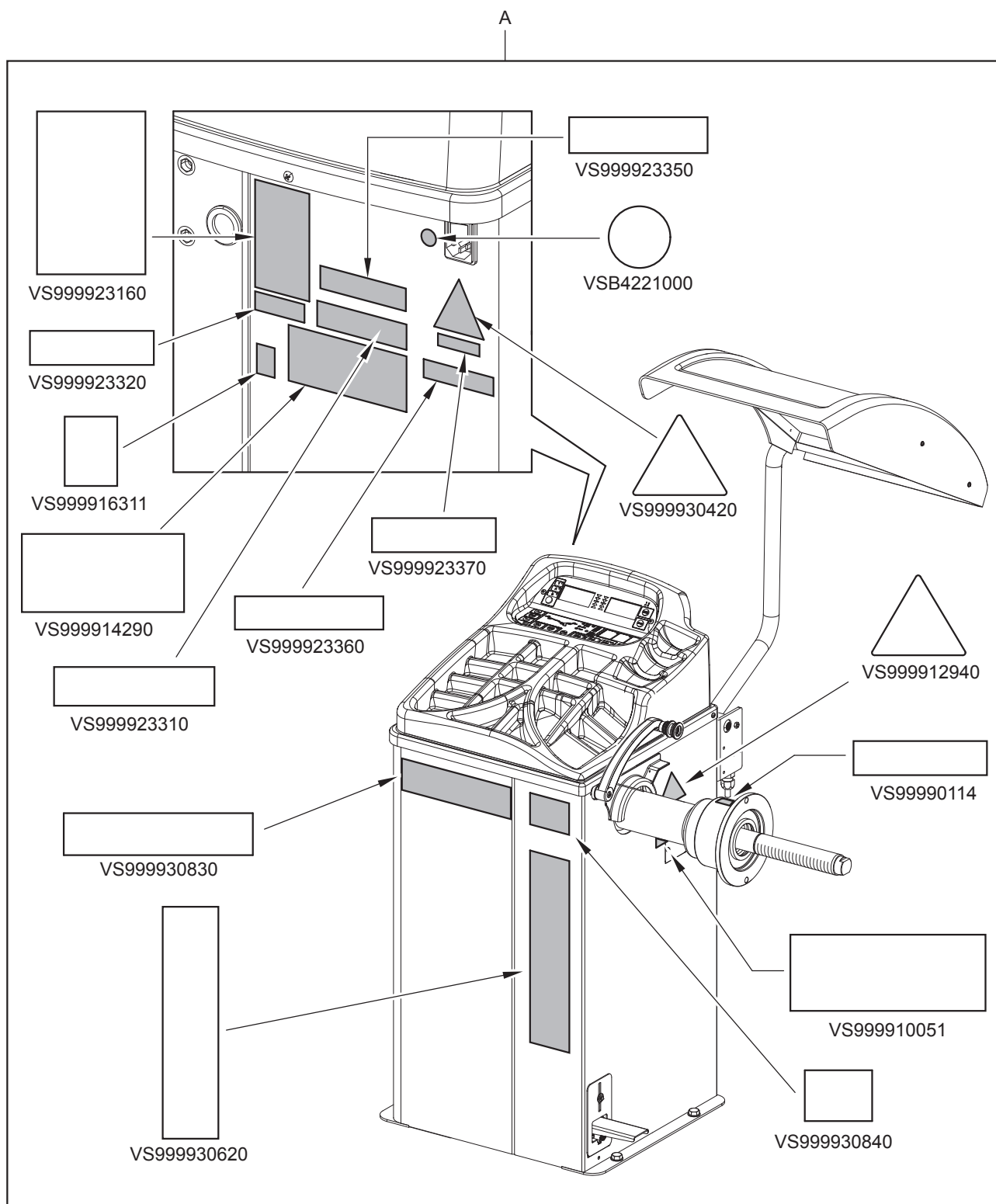
A





Drawing Number 9 - Rev. 0								
#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1			VS129617860	Pedal base	Embase pédale	Base pedal		
2			VS129617851	Pedal assembly	Ensemble pédale	Conjunto pedal		
3	✓		VS236004	6.4 flat washer	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
4			VS201214	TE M6x70 bolt	Vis TE M6x70	Tornillo TE M6x70		
5			VS228301	M6 biblock nut	Écrou biblock M6	Tuerca biblock M6		
6			VS222007	M6 high nut	Écrou haut M6	Tuerca alta M6		
7			VS203128	TE M6x30 bolt	Vis TE M6x30	Tornillo TE M6x30		
8	✓		VS129617990	Fork	Fourche	Horquilla		
9	✓		VS129617870	Pin	Goupille	Clavija		
10	✓		VS243005	External clip ring 12	Anneau de retenue extérieur 12	Seeger externo 12		
11	✓		VS129618030	Compression spring	Ressort de compression	Resorte de compresión		
12	✓		VS272021	TE M6x20 flanged bolt	Vis TE M6x20 flangée	Tornillo rebordeado TE M6x20		
13	✓		VS203096	TE M6x45 bolt	Vis TE M6x45	Tornillo TE M6x45		
14	✓		VS224007	M6 med nut	Écrou moyen M6	Tuerca media M6		
15	✓		VS272035	TE M8x20 bolt	Vis TE M8x20	Tornillo TE M8x20		
16	✓		VS129690611	Brake pedal assembly	Ensemble pédal frein	Conjunto pedal freno		
17			VS129690152	Brake operation assembly	Ensemble actionnement frein	Conjunto accionamiento freno		
18	✓		VS129612193	Cable	Câble	Cable		
19	✓		VS236004	6.4 flat washer	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
20			VS129695921	Brake assembly	Ensemble frein	Conjunto freno		
21	✓		VS129615641	Brake lever	Levier frein	Palanca freno		
22	✓		VS129612180	Plug nut	Pastille	Pastilla		
23	✓		VS237519	30x42x0.5 washer	Rondelle 15x22x1	Arandela 15x22x1		
24	✓		VS243007	External clip ring 15	Anneau de retenue extérieur 15	Seeger externo 15		
25	✓		VS129717310	Spring	Ressort	Resorte		
26	✓		VS206319	TCEI M3x16 bolt	Vis TCEI M3x16	Tornillo TCEI M3x16		
27	✓		VS228037	M3 jam self-locking nut	Écrou auto-bloquant bas M3	Tuerca autoblocante baja M3		
28			VS129470040	Truck wheel balancer brake kit	Kit frein équilibrreuse camion	Kit frenos equilibradora camión		
A			-	Brake pedal assembly	Ensemble pédal frein	Conjunto pedal freno		



#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1	✓		GAR111	Cones + protection cup	Cônes + coupelle de protection	Conos + copa de protección		
2	✓		VS129571492	Manual caliper	Pige manuelle	Palpador manual		
3	✓		VS999072	Carriages counter weight	Contre-poids chariots	Contrapeso carros		
4	✓		VS1300A004	Pliers for weights	Pince pour poids	Pinzas para pesos		
5	✓		GAR112	Off-road vehicle cone D.88-132	Cône D.88-132 véhicule tout terrain	Cono D.88-132 vehículo todo terreno		
6	✓		GAR101	Quick ring nut + pressure ring	Bague rapide + anneau presseur	Virola rápida + anillo prensador		
A			-	Accessory kit assembly	Ausrüstungssatz	Ensemble dotation		



Drawing Number 11 - Rev. 1									
#		D.R	N	Description	Description	Descripción			
	✓		VSB4221000	Grounding plate	Plaquette mise à la terre	Plaquita puesta a tierra			
	✓		VS99990114	Arrow plate	Plaquette flèche	Plaquita flecha			
	■	✓	VS129795120	Nameplates kit	Kit plaquettes	Kit plaquitas			
	▲	✓	VS129795240	CSA nameplates kit	Kit plaquettes CSA	Kit plaquitas CSA			
	✓		VS999910051	Protection devices use plate	Plaquette utilisation dispositif de protection	Plaquita uso dispositivos de protección			
	✓		VS999912940	Lifting plate	Plaquette soulèvement	Plaquita levantamiento			
	✓		VS999914290■	Serial number plate	Plaquette matricule	Plaquita matrícula			
	✓		VS999916311■	Rubbish skip plate	Plaquette poubelle déchets	Plaquita contenedor desechos			
	✓		VS999923160■	Prop 65 Attention plate	Plaquette attention Prop 65	Plaquita atención Prop 65			
	✓		VS999923310▲	Fuse-type-rating car plate	Plaquette classification type de fusible voiture	Plaquita clasificación tipo de fusible coche			
	✓		VS999923320▲	Replace fuse plate	Plaquette remplacement fusible	Plaquita sustitución fusible			
	✓		VS999923330▲	F1 fuse nameplate (placed inside the equipment)	Plaquette fusible F1 (placée à l'intérieur de l'équipement)	Plaquita fusible F1 (colocada dentro del equipo)			
	✓		VS999923350▲	Inner use only plate	Plaquette seulement à usage interne	Plaquita sólo para uso interno			
	✓		VS999923360▲	Disconnect power supply plate	Plaquette coupure de courant	Plaquita interrupción suministro			
	✓		VS999923370	1Ph 110V 3.15A 60Hz plate	Plaquette 1Ph 110V 3,15A 60Hz	Plaquita 1Ph 110V 3,15A 60Hz			
	✓		VS999930420	Electricity danger nameplate	Plaquette danger électricité	Plaquita peligro electricidad			
	✓		VS999930620	Rotary logo nameplate	Plaquette logo Rotary	Plaquita logo Rotary			
	✓		VS999930830	Equipment nameplate	Plaquette équipement	Plaquita equipo			
	✓		VS999930840	QR code nameplate	Plaquette code QR	Plaquita código QR			
A			-	Nameplates positioning	Positionnement plaquettes	Posicionamiento plaquitas			

The nameplates marked with the ■ symbol belong to the kit code 129795120.
 Les plaquettes marquées du symbole ■ appartiennent au kit code 129795120.
 Las plaquitas marcadas con el símbolo ■ pertenecen al código del kit 129795120.

The nameplates marked with the ▲ symbol belong to the kit code 129795240.
 Les plaquettes marquées du symbole ▲ appartiennent au kit code 129795240.
 Las plaquitas marcadas con el símbolo ▲ pertenecen al código del kit 129795240.

Installer: Please return this booklet to literature package, and give it to the owner/ operator.

Thank You

Instalador: Por favor devuelva este manual al paquete de documentación y devuélvalo al propietario / operador.

Gracias

Installateur: Veuillez renvoyer ce manuel dans le dossier de documentation et le renvoyer au propriétaire / opérateur.

Merci

Trained Operators and Regular Maintenance Ensures Satisfactory Performance of Your Wheel Service Equipment.

Los Operadores Calificados y el Mantenimiento Regular Aseguran un Rendimiento Satisfactorio del Equipo de Asistencia para Ruedas.

Des Opérateurs Qualifiés et un Entretien Régulier Garantissent une Performance Satisfaisante de l'équipement d'assistance aux Roues.

Contact Your Nearest Authorized Rotary Wheel Service Equipment Parts Distributor for Genuine Replacement Parts. See Literature Package for Parts Breakdown.

Póngase en Contacto con su Distribuidor Autorizado de Piezas de Repuesto Rotary más Cercano para Obtener Reemplazos Originales.

Contactez votre Distributeur de Pièces Détachées Rotary Autorisé Plus Proche pour les Pièces D'origine.

Rotary World Headquarters
2700 Lanier Drive
Madison, IN 47250, USA
www.rotarylif.com

North America Contact Information
Tech. Support:
p 800.445.5438
f 800.578.5438
e userlink@rotarylif.com
Sales: p 800.640.5438
f 800.578.5438
e userlink@rotarylif.com

World Wide Contact Information
World Headquarters/USA: 1.812.273.1622
Canada: 1.905.812.9920
European Headquarters/Germany: +49.771.9233.0
United Kingdom: +44.178.747.7711
Australasia: +60.3.7660.0285
Latin America / Caribbean: +54.3488.431.608
Middle East / Northern Africa: +49.771.9233.0

© Vehicle Service GroupSM
Printed in U.S.A., All Rights Reserved. Unless otherwise indicated, ROTARY, and all other trademarks are property of Dover Corporation and its affiliates.

